

**Proposition du Conseil administratif du 22 mai 2013 en vue de l'approbation du budget de la saison 2013-2014 du Grand Théâtre de Genève.**

Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux,

**Exposé des motifs**

Par cette proposition, le Conseil administratif vous transmet le budget de la saison 2013-2014 et l'exposé des motifs de la Fondation du Grand Théâtre de Genève.

Le budget de la saison 2013-2014 du Grand Théâtre est équilibré. Sans les imputations internes, le total des charges et le total des produits se montent à 31 552 547 francs, soit 659 913 francs de moins qu'au budget 2012-2013 pour les charges et 660 313 francs de moins qu'au budget 2012-2013 pour les produits.

Les grands groupes de charges sont les suivants:

- 30 – Charges de personnel:  
22 220 597 francs, soit 1 037 407 francs de plus qu'au budget 2012-2013.
- 31 – Biens, services et marchandises:  
9 251 950 francs, soit 1 722 320 francs de moins qu'au budget 2012-2013.
- 33 – Amortissement:  
80 000 francs, soit 25 000 francs de plus qu'au budget 2012-2013.

Les grands groupes de revenus sont les suivants:

- 42 – Revenus des biens:  
8 500 francs, soit 31 500 francs de moins qu'au budget 2012-2013.
- 43 – Revenus divers:  
13 797 800 francs, soit 1 043 200 francs de moins qu'au budget 2012-2013.
- 46 – Subventions et allocations:  
17 746 247 francs, soit 414 387 francs de plus qu'au budget 2012-2013.

Les imputations internes, qui s'équilibrent dans les charges et les revenus, se montent à 3 184 534 francs, soit le même montant inscrit au budget 2012-2013. Ces imputations correspondent à la valeur des locaux mis à disposition de la Fondation du Grand Théâtre par la Ville de Genève.

**Conclusion**

L'article 10, alinéa 6, lettre b), du statut du Grand Théâtre précise que le Conseil municipal examine et approuve le programme et le budget définitifs de

chaque saison du Grand Théâtre. En référence à cette disposition, le Conseil administratif vous invite à approuver le budget de la saison 2013-2014 du Grand Théâtre en votant le projet de délibération suivant:

*PROJET DE DÉLIBÉRATION*

LE CONSEIL MUNICIPAL,

sur proposition du Conseil administratif et conformément à l'article 10, alinéa 6, lettre b), du statut du Grand Théâtre de Genève,

*décide:*

*Article unique.* – Le budget de la saison 2013-2014 de la Fondation du Grand Théâtre de Genève est approuvé.

*Annexes:*

- Exposé des motifs de la Fondation du Grand Théâtre du 26 avril 2013
- Budget de la saison 2013-2014 du Grand Théâtre



# **FONDATION DU GRAND THEATRE DE GENEVE**

## **BUDGET DE LA SAISON 2013-2014**

## GRAND THEATRE DE GENEVE

### BUDGET DE LA SAISON 2013 - 2014

**Wagner, Mozart, Verdi**  
**ou**  
**Une saison aux couleurs du XIXe siècle**

Si la saison 2013-2014 est principalement marquée par le ***Ring des Nibelungen***, il serait particulièrement erroné de sous-estimer le reste de la saison qui convoque trois compositeurs phares de la vie lyrique genevoise : Mozart, Verdi et Wagner. Parmi les grands classiques à l'affiche de la nouvelle saison figurent également des œuvres à découvrir ou à redécouvrir. Le Ballet du Grand Théâtre offrira deux nouvelles productions entre ses nombreuses tournées et de grandes stars de la scène internationale seront à l'affiche des productions d'opéra et des récitals qui, depuis quelques années, connaissent un engouement croissant.

Le Grand Théâtre peut s'enorgueillir de présenter les trois journées de ***L'anneau du Nibelung*** dans une même saison. Beaucoup de théâtres en rêvent, peu parviennent à concrétiser cette aventure titanesque qui se terminera en mai 2014 par la présentation de deux cycles complets au cours de deux semaines consécutives. Un défi que, seuls l'investissement et le professionnalisme de chacune et de chacun, permet de relever. Le jeune public ne sera pas en reste, car il participera à cette aventure wagnérienne grâce à ***Siegfried ou qui deviendra le seigneur de l'anneau***, une adaptation de la deuxième journée du ***Ring*** pour les jeunes, mais également pour ceux que la longueur des ouvrages wagnériens effraie et qui sont persuadés qu'ils ne s'adressent pas à eux. Dans ce contexte, il devenait évident de faire découvrir au public une œuvre d'Ernest Reyer, ***Sigurd*** qui sera donnée en version concertante au Victoria Hall, et qui fut parfois à l'affiche de la Place de Neuve au début du XXe. Elle s'inspire également de *La chanson des Nibelungen* et des *Eddas*. Il s'agit d'une épopée avec les techniques du grand opéra français.

La saison fortement ancrée dans le XIXe siècle, qui a connu de profondes mutations sociales et industrielles, commence par une folle journée jaillie de la plume de Beaumarchais et revisitée par Mozart, une autre préfiguration de la révolution. En fin d'année, le Grand Théâtre invite à une folle nuit en compagnie de ***La Chauve-souris*** de Johann Strauss, une production déjà présentée au Grand Théâtre dans sa version allemande, et qui, cette fois-ci, sera interprétée en français, souvenir du fameux ***Réveillon*** qui fut à son origine.

Fin février et début mars, résonnera le célèbre « *Va pensiero...* » du chœur des esclaves de **Nabucco**, le cri d'espoir d'un peuple opprimé sous le joug d'un envahisseur. Et lorsqu'en fin de saison retentira « *Ebben ? Ne andro lontana...* », certains se souviendront du film **Diva** de Jean-Jacques Beneix et de la voix de Wilhelmenia Fernandez, ou du premier film de Tom Ford, **A single man**. Le moment sera à la découverte d'une œuvre, certes composite, qui mêle Wagner à Weber, au vérisme et au grand opéra français. Loin du soleil incandescent du vérisme, la neige de **La Wally** est tout aussi brûlante et fatale.

Le Ballet du Grand Théâtre, sans arrêt ovationné sur toutes les scènes où il paraît, réserve deux nouvelles créations à son public genevois. Michel Kelemenis, qui a marqué nos souvenirs avec **Cendrillon**, revient afin de nous offrir sa vision du **Songe d'une nuit d'été** sur des musiques de Mendelssohn. Nul doute qu'il va s'emparer de ce désordre amoureux de Shakespeare pour affirmer que le Ballet du Grand Théâtre s'inscrit dans la danse d'aujourd'hui, sans renier son ancrage dans l'histoire. C'est également l'occasion pour retrouver le **basel sinfonietta** qui fut notre partenaire orchestral pour **Richard III** de Giorgio Battistelli. Au mois de février, un nouveau programme de danse s'installera au BFM. **Mémoire de l'ombre** est construit sur des musiques de Gustav Mahler sélectionnées par Ken Ossola, un autre chorégraphe connu de la scène genevoise. Avec son talent d'orfèvre, Ken Ossola fait parler les corps afin d'exprimer un hymne d'amour au monde et à la vie. Michel Kelemenis et Ken Ossola, deux magiciens, qui ont chacun leur langage mais qui enchantent toujours, et qui illustrent la fidélité de la compagnie aux créateurs.

Fin avril, au BFM, le public pourra rencontrer les grandes compagnies chorégraphiques de Suisse. Le Ballet du Grand Théâtre ouvrira le **Festival Dansensuisse** en reprenant **Glory**, puis ce sera le tour du Ballet de l'Opéra de Zurich qui sera suivi par le Béjart Ballet. Ce mini-festival s'achèvera avec le Ballett Basel qui présentera **Absolut Danza**. Une manière pour le Grand Théâtre d'annoncer les festivités qui marqueront l'anniversaire de l'entrée de Genève dans la Confédération helvétique.

Conforté et encouragé par un public toujours croissant pour les récitals, le Grand Théâtre a le grand bonheur d'accueillir des vedettes internationales afin de faire scintiller les sublimes facettes du lied, de la mélodie, de la romance ou de l'opéra. Soile Isokoski, la sublime Maréchale de **Rosenkavalier**, Leo Nucci, un des grands barytons verdi, Lawrence Brownlee qui nous a séduit dans **Il Barbiere di Siviglia** et qui compte parmi les plus grands ténors belcantistes du moment, sans parler des jeunes talents de l'académie du Mariinski, de Ferruccio Furlanetto, d'Anna-Caterina Antonacci que nous écouterons également dans **Sigurd**, et Jonas Kaufmann que le Grand Théâtre accueillera avec le Cercle du Grand Théâtre.

Pour la première fois le Grand Théâtre co-réaliserait un spectacle avec le Festival Archipel en accueillant un spectacle créé en août 2013 dans le cadre du festival de la Ruhrtriennale sous la direction de Heiner Goebbels. Une façon de rappeler que la musique d'aujourd'hui et la synergie institutionnelle ne sont pas de vains mots au Grand Théâtre. ***Delusion of the fury***, une création européenne, permettra de rencontrer l'univers d'Harry Partch, un des compositeurs américains parmi les plus originaux du XXe.

Une nouvelle saison ambitieuse qui, pour atteindre ses objectifs, aura besoin d'une grande rigueur financière, de beaucoup d'énergie, du soutien et de la confiance de tous ses partenaires, public, Ville, mécènes, sponsors... Un défi certes, mais qui correspond à la place que doit occuper Genève sur l'échiquier mondial du lyrique.

\* \* \* \* \*

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget 2013/2014

BCF 8 mars 2013  
CF 22 mars 2013

Numéro	Désignation	Comptes 2010/2011	Budget 2011/2012	Comptes 2011/2012	Budget 2012/2013	Budget 2013/2014	Ecart B 13/14 - B 12/13
3	charges (sans imputations internes)	-31'478'244.34	29'753'402	-29'384'821.17	32'212'460	31'594'324	-618'136.00
4	produits (sans imputations internes)	31'478'244.33	29'753'419	29'189'420.26	32'212'860	31'594'324	-618'536.00
	PERTES & PROFITS	-0.01	17	-195'400.91	400	0	-1'236'672.00
3	<b>COMPTES DE CHARGES</b>	-34'638'120.34	32'930'402	-32'561'198.17	35'396'994	34'778'858	-618'136
30	<b>CHARGES DU PERSONNEL</b>	-20'827'970.76	19'506'357	-19'290'171.87	21'183'190	22'262'374	1'079'184.00
300	Jetons de présence	-158'686.20	150'000	-161'070.20	165'000	165'000	0.00
301	Salaires & Traitements	-5'495'361.40	3'438'219	-3'580'233.65	4'269'770	4'349'700	79'930.00
3010	Personnel permanent	-3'981'355.45	2'133'219	-1'898'579.35	2'244'770	2'276'480	31'710.00
3011	Traitement personnel temporaire & Pers. Invité	-1'322'752.40	1'305'000	-1'614'524.25	1'943'000	1'970'000	27'000.00
3012	Traitement Stagiaires & Apprenants	-33'915.70	0	-11'433.90	19'000	20'000	1'000.00
3013	Heures supplémentaires & Indemn. Trav. Irreg.	-966.95	0	0.00	0	0	0.00
3014	Primes & Indemnités	-156'370.90	0	-55'696.15	63'000	83'220	20'220.00
302	Personnel artistique	-12'207'855.55	13'296'508	-12'930'579.65	13'776'650	14'769'270	992'620.00
3020	Traitement Personnel artistique	-6'112'799.30	6'795'084	-6'639'918.30	7'053'580	6'789'780	-263'800.00
3021	Traitement Personnel artistique temporaire	-24'074.90	15'000	-1'25'861.95	15'000	125'000	110'000.00
3024	Pers.Artistique - Primes & Indemnités de fonction	-308'297.35	277'424	-363'650.85	416'570	477'100	60'530.00
3025	Traitement Personnel Artistique de Spectacle	-5'762'684.00	6'209'000	-5'801'148.55	6'291'500	7'377'390	1'085'890.00
303	Assurances sociales	-1'027'646.75	792'211	-953'022.13	1'111'980	1'104'258	-7'722.06
3031	Ch.sociales - Cotisations AVS, AI, APG	-707'647.10	538'702	-634'962.28	734'510	716'889	-17'621.03
3032	Ch.sociales - Cotisations Ass.chômage	-128'537.90	103'857	-122'696.10	130'670	136'414	5'743.87
3033	Ch.sociales - Cotisations Ass.maternité	-5'961.90	5'572	-5'336.80	5'030	6'181	1'151.08
3034	Ch.sociales - Cotisations Alloc.familiales (ALFA)	-185'499.85	144'080	-183'546.95	241'770	241'950	180.04
3035	Ch. Sociales Fonds de formation professionnelle	0.00	0	-6'480.00	0	2'824	2'824.00
3038	Ch. Sociales s/provisions salaires & indemnités	0.00	0	0.00	0	0	0.00
304	Caisse de pension et de prévoyance	-1'134'378.30	1'160'082	-946'655.86	1'071'920	1'075'487	3'567.25
305	Assurance maladie et accidents	-509'878.13	403'837	-463'538.50	502'870	510'659	7'788.81
3051	Ch.sociales - Primes Ass.accidents	-369'638.48	294'239	-304'488.33	342'880	341'900	-979.96
3052	Ch.sociales - Primes Ass.perte gain maladie (APG)	-55'977.65	107'998	-90'380.17	92'780	99'519	6'738.77
3053	Ch.sociales - Part.assurance maladie	-78'750.00	0	-64'470.00	67'210	63'000	-4'210.00
3054	Ch.sociales - Cotisation au Fonds de décès	-5'512.00	1'600	-4'200.00	0	6'240	6'240.00
306	Prestations en nature	-76'777.05	10'000	-23'827.57	30'000	40'000	10'000.00
3061	Equipeement personnel et de sécurité	-54'656.30	10'000	-4'995.77	17'000	20'000	3'000.00
3062	Frais de repas, Réception aux collaborateurs	-22'120.75	0	-18'831.80	13'000	20'000	7'000.00
308	Personnel intérimaire	-177'479.25	211'500	-203'533.92	205'000	200'000	-5'000.00
309	Autres charges du personnel	-39'908.13	44'000	-27'710.39	50'000	48'000	-2'000.00
3090	Autres Ch. du personnel hors formation	-14'772.64	14'000	-12'374.90	23'000	23'000	0.00
3092	Formation	-25'135.49	30'000	-15'335.49	27'000.00	25'000	-2'000.00
31	<b>BIENS, SERVICES &amp; MARCHANDISES</b>	-10'407'477.40	10'247'045	-10'028'037.16	10'974'270	9'251'950	-1'722'320.00
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	-1'092'845.38	1'008'000	-917'028.23	1'200'130	989'000	-211'130.00
3100	Fournitures de bureau	-39'904.72	50'000	-38'572.57	51'430	48'000	-3'430.00
3101	Frais d'impression	-67'787.17	60'000	-46'720.49	68'200	55'000	-13'200.00
3102	Journaux, revues, revues spécialisées, Livres	-9'183.56	10'000	-6'348.43	10'000	10'000	0.00
3103	Publicité, impression, matériel	-648'980.71	543'000	-391'631.75	633'000	444'000	-189'000.00

**GRAND THEATRE DE GENEVE**

**Budget 2013/2014**

BCF 8 mars 2013  
CF 22 mars 2013

<b>Numéro</b>	<b>Désignation</b>	<b>Comptes 2010/2011</b>	<b>Budget 2011/2012</b>	<b>Comptes 2011/2012</b>	<b>Budget 2012/2013</b>	<b>Budget 2013/2014</b>	<b>Ecart B 13/14 - B 12/13</b>
3104	Frais d'annonces et emplacements publicitaires	-326'989.22	345'000	-433'754.99	437'500	432'000	-5'500.00
<b>311</b>	<b>Achat de mobilier, machines, véhicules, mat. d'éc</b>	<b>-621'656.91</b>	<b>647'000</b>	<b>-478'787.08</b>	<b>479'620</b>	<b>510'000</b>	<b>30'380.00</b>
3111	Acquis. Machines, Outillages, Mobilier & Equipmts	-490'535.79	417'000	-380'037.03	277'000	320'000	43'000.00
3112	Acquisition d'équipements de sécurité	0.00	0	0.00	0	0	0.00
3114	Acquisition d'équipements informatiques	-131'121.12	230'000	-98'750.05	152'620	140'000	-12'620.00
3117	Acquisitions Eqpmts spécifiques de spectacles	0.00	0	0.00	50'000	50'000	0.00
<b>312</b>	<b>Eau, Energie, Combustible</b>	<b>-10'479.76</b>	<b>15'000</b>	<b>-12'158.60</b>	<b>14'000</b>	<b>24'000</b>	<b>10'000.00</b>
<b>313</b>	<b>Achat de fournitures et marchandises</b>	<b>-2'890'809.48</b>	<b>3'350'900</b>	<b>-2'761'025.45</b>	<b>3'792'400</b>	<b>2'944'900</b>	<b>-847'500.00</b>
3131	Achat de matériel et fournitures d'entretien	-255'561.94	176'700	-220'002.52	381'700	217'500	-164'200.00
3135	Achats/Location Production, Coproduction	-124'754.81	500'000	-416'029.94	662'300	50'000	-612'300.00
3136	Achats Matériel & Fournitures pour Productions	-2'172'392.89	2'250'000	-1'428'183.21	2'039'400	2'167'400	128'000.00
3138	Marchandises - Buvette, Bars, Restaurants	-330'274.62	334'200	-445'575.97	424'000	425'000	1'000.00
3138.5	Achats marchandises destinées à la vente	0.00	0	-2'565.60	10'000	10'000	0.00
3139	Frais Transport & Douane s/Achats	-7'825.22	90'000	-248'668.21	275'000	75'000	-200'000.00
<b>314</b>	<b>Entretien des immeubles par des tiers</b>	<b>-342'060.19</b>	<b>335'000</b>	<b>-332'930.78</b>	<b>510'000</b>	<b>340'000</b>	<b>-170'000.00</b>
<b>315</b>	<b>Entretien d'objets mobiliers par des Tiers</b>	<b>-113'303.33</b>	<b>228'745</b>	<b>-148'099.21</b>	<b>175'450</b>	<b>158'000</b>	<b>-17'450.00</b>
3151	Entr.Maint.Nett. Machines, Outil.Mobilier & Eqpmts	-36'183.17	62'600	-71'053.31	71'300	70'000	-1'300.00
3154	Entr.Maint.Nett. Eqpmts Informatiques & Photocop.	-9'033.05	91'145	-10'301.05	39'150	18'000	-21'150.00
3155	Entr.Maint.Nett. Décor, Accessoires & Costumes	-34'601.51	35'000	-35'387.85	35'000	35'000	0.00
3157	Entr.Maint.Nett Eqpmts spécifiques de spectacles	-33'485.60	40'000	-31'357.00	30'000	35'000	5'000.00
<b>316</b>	<b>Loyer, fermage, et redevance d'utilisation</b>	<b>-1'086'930.36</b>	<b>940'000</b>	<b>-982'520.28</b>	<b>1'321'870</b>	<b>1'253'710</b>	<b>-68'160.00</b>
3160	Loyer Immobilier, Surfaces	-762'741.61	609'000	-613'796.48	947'370	878'710	-68'660.00
3161	Location Machines, Outillage, Mobilier & Equipmts	-7'486.81	5'000	-21'970.36	19'500	10'000	-9'500.00
3163	Location Véhicules motorisés	0.00	0	-39'000.00	10'000	0	-10'000.00
3164	Location Equipements Informatiques & Photocopieurs	-243'805.39	275'000	-186'302.21	235'000	235'000	0.00
3165	Location Equipements et matériel plateau	-59'496.55	21'000	-102'411.23	80'000	100'000	20'000.00
3167	Location Instruments de musique	-13'400.00	30'000	-19'040.00	30'000	30'000	0.00
<b>317</b>	<b>Dédommagements</b>	<b>-1'504'255.59</b>	<b>1'080'400</b>	<b>-1'809'130.58</b>	<b>1'270'630</b>	<b>1'233'760</b>	<b>-36'870.00</b>
3170	Rbt Frais de Repas, Voy. & Hébergmts Pers.Interne	-586'274.32	340'000	-701'386.32	584'300	525'000	-59'300.00
3171	Défraiements, Frais Voy. & Hébergmts Pers.Invité	-653'359.50	437'400	-943'247.07	433'000	468'400	35'400.00
3172	Frais de réception GTG (Empl. Pers.invité, Tiers)	-195'895.68	225'000	-102'183.27	197'300	170'360	-26'940.00
3173	Frais de représentation (Invitation de tiers)	-68'726.09	58'000	-55'322.08	56'030	60'000	3'970.00
3179	Consommation interne	0.00	20'000	-6'991.84	0	10'000	10'000.00
<b>318</b>	<b>Honoraires et prestations de services</b>	<b>-2'667'480.95</b>	<b>2'622'000</b>	<b>-2'481'340.90</b>	<b>2'140'170</b>	<b>1'758'580</b>	<b>-381'590.00</b>
3180	Prestations de Surveillance et de Sécurité	-123'731.45	120'000	-118'011.30	130'000	130'000	0.00
3180.8	Elim.Déchets, Voirie, Déclassement	-62'189.93	40'000	-52'194.32	60'000	50'000	-10'000.00
3181	Honoraires de Publications	-112'873.60	100'000	-116'260.88	69'200	126'780	57'580.00
3182	Honoraires de Prestations Artistiques	-392'797.15	356'000	-596'995.50	481'000	452'000	-29'000.00
3183	Prestations Médicales	-37'918.00	40'000	-68'988.45	65'000	75'000	10'000.00
3183.1	Autres Honoraires & Prestations de Tiers	-202'818.54	206'000	-240'377.31	184'000	220'000	36'000.00
3184	Frais de communication	-162'865.39	130'000	-134'291.98	136'000	145'000	9'000.00
3185	Frais d'expédition (Courrier&Transport à l'extér.)	-597'512.36	750'000	-330'125.50	394'500	320'000	-74'500.00
3186	Primes d'assurances	-68'894.20	80'000	-81'979.17	85'000	82'000	-3'000.00

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget 2013/2014

BCF 8 mars 2013  
CF 22 mars 2013

Numéro	Désignation	Comptes 2010/2011	Budget 2011/2012	Comptes 2011/2012	Budget 2012/2013	Budget 2013/2014	Ecart B 13/14 - B 12/13
3187	Frais bancaires et de recouvrement	-79'527.29	100'000	-66'409.03	99'720	92'000	-7'720.00
3188	Droits d'Auteurs	-812'409.25	690'000	-664'961.86	425'000	55'000	-370'000.00
3189	Redevances, Taxes & Impôts	-13'943.79	10'000	-10'745.60	10'750	10'800	50.00
<b>319</b>	<b>Frais divers</b>	<b>-77'655.45</b>	<b>20'000</b>	<b>-105'016.05</b>	<b>70'000</b>	<b>40'000</b>	<b>-30'000.00</b>
3190	Pertes de Changes	-64'824.85	0	-54'263.32	30'000	0	-30'000.00
3196	Autres Frais (Cotisation et Dédommagements)	-12'830.60	20'000	-50'752.73	40'000	40'000	0.00
<b>33</b>	<b>AMORTISSEMENTS</b>	<b>-242'796.18</b>	<b>0</b>	<b>-66'612.14</b>	<b>55'000</b>	<b>80'000</b>	<b>25'000.00</b>
<b>330</b>	<b>Patrimoine financier</b>	<b>-241'343.18</b>	<b>0</b>	<b>-66'612.14</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
3300	Pertes s/ débiteurs	-241'343.18	0	-66'612.14	0	0	0.00
<b>331</b>	<b>Amort. s/patrimoine administratif - ordinaire</b>	<b>-1'453.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>55'000</b>	<b>80'000</b>	<b>25'000.00</b>
3310	Pertes s/ placements	-1'453.00	0	0.00	0	0	0.00
3315	Amortissements Immobilisations Corporelles	0.00	0	0.00	55'000	80'000	25'000.00
<b>39</b>	<b>IMPUTATIONS INTERNES</b>	<b>-3'159'876.00</b>	<b>3'177'000</b>	<b>-3'176'377.00</b>	<b>3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>0.00</b>
<b>396</b>	<b>VEGE charges - Location d'immeubles</b>	<b>-3'159'876.00</b>	<b>3'177'000</b>	<b>-3'176'377.00</b>	<b>3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>0.00</b>
<b>4</b>	<b>REVENUS</b>	<b>34'638'120.33</b>	<b>32'930'419</b>	<b>32'365'797.26</b>	<b>35'397'394</b>	<b>34'778'858</b>	<b>-618'536.00</b>
<b>42</b>	<b>REVENUS DES BIENS</b>	<b>32'521.44</b>	<b>80'000</b>	<b>122'477.18</b>	<b>40'000</b>	<b>8'500</b>	<b>-31'500.00</b>
<b>420</b>	<b>Avoirs à vue</b>	<b>9'760.43</b>	<b>10'000</b>	<b>8'894.41</b>	<b>10'000</b>	<b>8'500</b>	<b>-1'500.00</b>
4200	Produits des Intérêts	9'760.43	10'000	8'894.41	10'000	8'500	-1'500.00
<b>421</b>	<b>Créances</b>	<b>3.78</b>	<b>20'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>422</b>	<b>Capitaux du patrimoine financier</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>424</b>	<b>Gains comptables s/placements du patrim. financ</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>429</b>	<b>Autres Revenus</b>	<b>22'757.23</b>	<b>50'000</b>	<b>113'582.77</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>-30'000.00</b>
4290	Gains de Changes	22'757.23	50'000	113'582.77	30'000	0	-30'000.00
<b>43</b>	<b>REVENUS DIVERS</b>	<b>14'281'814.25</b>	<b>14'670'070</b>	<b>12'610'064.40</b>	<b>14'841'000</b>	<b>13'797'800</b>	<b>-1'043'200.00</b>
<b>434</b>	<b>Redevances d'utilisation et prestations de service</b>	<b>13'248'916.80</b>	<b>13'325'470</b>	<b>11'353'364.64</b>	<b>13'520'000</b>	<b>12'921'200</b>	<b>-598'800.00</b>
4340	Produits de la Billeterie, Abonnements	5'605'570.00	6'140'500	5'040'398.00	6'050'000	6'140'000	90'000.00
4341	Produits de la Billeterie, Entrées	5'464'424.67	4'776'970	3'923'425.09	5'257'000	4'484'200	-772'800.00
4342	Produits de la Billeterie, Taxes	42'531.19	3'000	62'449.05	32'000	32'000	0.00
4343	Produits de Repr. Externes (Tournées)	779'637.65	915'000	874'546.15	820'000	820'000	0.00
4344	Produits des Droits d'Enregistrements	138'107.68	135'000	144'347.04	138'000	142'000	4'000.00
4345	Produits Locations (Salle, Costumes & Vestiaires)	201'397.60	160'000	131'568.88	165'000	165'000	0.00
4347	Produits de la Publicité	288'670.18	350'000	401'672.90	300'000	370'000	70'000.00
4348	Produits de Restauration Buvette, Bars, Restaurant	728'577.83	845'000	774'957.53	758'000	768'000	10'000.00
<b>435</b>	<b>Ventes de marchandises</b>	<b>478'802.54</b>	<b>1'155'000</b>	<b>447'386.52</b>	<b>1'067'400</b>	<b>663'000</b>	<b>-404'400.00</b>
4351	Ventes des programmes	253'141.76	350'000	223'022.37	242'400	238'000	-4'400.00
4355	Ventes/locations Production, Produits Coproduction	221'635.70	800'000	221'822.05	820'000	420'000	-400'000.00
4356	Ventes d'Articles Divers	4'025.08	5'000	2'542.10	5'000	5'000	0.00
<b>436</b>	<b>Dédommagements de tiers</b>	<b>504'779.58</b>	<b>149'600</b>	<b>261'491.82</b>	<b>213'600</b>	<b>183'600</b>	<b>-30'000.00</b>
4361	Frais Refacturés à la clientèle	120'552.76	0	72'424.38	0	0	0.00
4362	Remboursement de Frais du Personnel	44'811.37	19'000	27'478.58	23'600	23'600	0.00
4366	Remboursement des Assurances Sociales	329'738.05	130'600	161'588.86	190'000	160'000	-30'000.00

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget 2013/2014

BCF 8 mars 2013  
CF 22 mars 2013

Numéro	Désignation	Comptes 2010/2011	Budget 2011/2012	Comptes 2011/2012	Budget 2012/2013	Budget 2013/2014	Ecart B 13/14 - B 12/13
4367	Remboursement d'Assurances de Choses	9'677.40	0	0.00	0	0	0.00
439	Autres contributions	49'315.33	40'000	547'821.42	40'000	30'000	-10'000.00
<b>46</b>	<b>SUBVENTIONS &amp; ALLOCATIONS</b>	<b>17'163'908.64</b>	<b>15'003'349</b>	<b>16'456'878.68</b>	<b>17'331'860</b>	<b>17'788'024</b>	<b>456'164.00</b>
461	Cantons	0.00	0.00	0.00	0	0	0.00
4610	Subventions Cantonales non Affectées	0.00	0	0.00	0	0	0.00
462	Communes	14'550'700.00	12'383'349	12'632'967.00	13'408'610	13'266'774	-141'836.00
4620	Subv. Ville de Genève non Affectées aux Spectacles	12'050'700.00	9'883'349	10'132'967.00	10'758'610	10'766'774	8'164.00
4621	Subv. Ville de Genève Affectées aux Spectacles	0.00	0	0.00	150'000	0	-150'000.00
4625	Subventions des Communes (Hors VGE)	2'500'000.00	2'500'000	2'500'000.00	2'500'000	2'500'000	0.00
469	Autres subventions et Allocations	2'613'208.64	2'620'000	3'823'911.68	3'923'250	4'521'250	598'000.00
4690	Produits de Mécénat	430'000.00	200'000	890'000.00	1'326'500	1'630'000	303'500.00
4691	Produits de Sponsoring & Partenariats	1'021'606.64	1'175'000	1'185'178.68	1'192'750	1'276'250	83'500.00
4692	Soutien d'organismes privés ou semi-publics	906'602.00	1'070'000	1'478'733.00	1'134'000	1'370'000	236'000.00
4693	Soutien de Sponsors/Partenaires affecté	255'000.00	175'000	270'000.00	270'000	245'000	-25'000.00
<b>49</b>	<b>IMPUTATIONS INTERNES</b>	<b>3'159'876.00</b>	<b>3'177'000</b>	<b>3'176'377.00</b>	<b>3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>0.00</b>
496	VGE Produits - Location d'immeubles	3'159'876.00	3'177'000	3'176'377.00	3'184'534	3'184'534	0.00